

# 巴拿馬

# PANAMA PAPERS

# 文件

Die Geschichte einer weltweiten Enthüllung

揭密源頭《南德日報》關鍵記者

巴斯提昂·歐伯邁爾

Bastian Obermayer

弗雷德里克·歐伯麥爾

Frederik Obermaier ————— 著

寶強翻譯工作小組 ————— 譯

政要、首富、名人、銀行、財團、黑手黨、  
犯罪者與特務是如何透過信箱公司隱藏數十億美金資產？

第一手解密調查故事

史上最大文件解密  
來源：匿名  
範圍：全世界

2.6TB資料  
11,500,000份文件  
214,000家信箱公司  
80多個國家  
將近400名記者參與調查

資深媒體人、「報導者」總編輯 何榮幸

旅德記者 林育立

輔大哲學兼任助理教授 周偉航

中國科技大學講座教授 熊秉元

授權11國 全球唯一中文版

出版立即空降明鏡周刊暢銷書榜、德國亞馬遜網路書店暢銷書榜

所得不平等是我們這年代最重要的議題之一……

巴拿馬文件替這些問題提供引人入勝的解答：

龐大、無孔不入的腐敗……它代表的就是一個顯眼的病症，

反映了我們社會日益病入膏肓和腐敗的道德層面。

——巴拿馬文件「消息來源」

大陸資訊及研究中心



0056465

史上最大文件解密起源於某天晚上一個匿名留言：

您好。我是John Doe。有興趣看一份資料嗎？

《南德日報》調查記者巴斯提昂·歐伯邁爾馬上回覆留言，得到的情報令他與同事弗雷德瑞克·歐伯麥爾非常震驚。他們從數十萬信箱公司的檔案裡發現一個至今完全對外封閉的平行世界，那裡有數十億經營、隱藏、轉移的資產，涉及者包括大企業集團、歐洲國家的總理、全世界的獨裁者如酋長、穆斯林王侯、國王，還包括黑手黨、走私販、毒梟、祕密特務、FIFA幹部、王公貴族、超級富豪與知名人物。

這一群菁英是用什麼方法藏匿巨額財產？

為了盡可能挖掘出世界各地的故事，兩位記者決定協請國際調查記者聯盟（ICIJ），有數百位ICIJ的記者參與，他們來自全世界最重要媒體，如英國衛報、BBC、法國世界報等，用了將近一年的時間以最保密的方式共通合作，為了在2016年春天公布「巴拿馬文件」。

這本書交代了這起國際記者調查事件的精采過程與發現的機密內容。在資料新聞學、跨國團隊合作、海量資料的搜尋與查證上，巴拿馬文件計畫開啟了歷史新頁。

# PANAMA PAPERS

Die Geschichte einer weltweiten Enthüllung

商周出版

城邦讀書花園 BH2013

www.cite.com.tw ISBN 978-986-477-021-2

cite 城邦

定價 400 / HK\$ 133

建議陳列書區：社會人文·經濟



9 789864 770212

# 目錄

## CONTENTS

〈專文推薦〉讓全球權勢者寢食難安的一百種方法／何榮幸 002

〈專文推薦〉調查報導的黃金年代／林育立 006

〈專文推薦〉有錢人和你想的不一樣／周偉航 010

〈專文推薦〉是「爾愛其羊，我愛其禮」嗎？／熊素元 016

**0** 序曲 024

**1** 故事開頭 035

**2** 普丁的神祕朋友 043

**3** 過去的陰影 052

**4** 德國商業銀行的謊言 067

- 5 敘利亞戰爭以及莫薩克馮賽卡的推波助瀾 080
- 6 從納粹黨衛軍、美國中情局到巴拿馬 103
- 7 謎一樣の間諜 120
- 8 到尼永的足跡 138
- 9 釣魚、發現和偉大的藝術品 146
- 10 有白宮當靠山 154
- 11 火花四射，此起彼落 163
- 12 恐懼與更多的恐懼 173
- 13 西門子的千萬賄賂門 181
- 14 幫兇與同謀 194
- 15 遠眺阿爾卑斯山的祕密會議 207

**16** 黑心事務所 2 1 8

**17** 巴拿馬精神 2 3 0

**18** 縱橫天下 2 3 6

**19** 剝削機具 2 4 7

**20** 委員會會議室的祕密會議 2 6 6

**21** 在怪獸控制下 2 7 5

**22** 紅色貴族 2 8 2

**23** 天然氣公主與巧克力大王 2 9 1

**24** 德國，你的銀行 3 0 2

**25** 金融維京海盜的劫掠 3 1 5

**26** 消失的線索 3 2 6

**27** 婚姻聯盟，金錢聯盟 3 3 5

**28** 明星、明星、超級巨星 3 4 9

**29** 第四人與國際足球總會 3 5 4

**30** 百分之九十九與避稅地的未來 3 6 6

**31** 冷酷的境外世界 3 7 8

後記 3 9 3

革命將邁入數位化 4 0 7

謝詞 4 1 5

詞彙表 4 1 8